

Distr.: General
27 August 2007
Arabic
Original: French

بيان من رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٥٧٣٤ التي عقدها مجلس الأمن في ٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٧، بصدد نظر المجلس في البند المعنون ”الحالة في تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى وفي المنطقة دون الإقليمية“، أدلى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي باسم المجلس:

”يكرر مجلس الأمن الإعراب عن قلقه إزاء حالة انعدام الأمن السائدة على طول الحدود بين السودان وتشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى، وإزاء ما يشكله ذلك من خطر على السكان المدنيين وعلى سير العمليات الإنسانية.

”وفي أعقاب اتخاذ القرار ١٧٦٩ (٢٠٠٧)، يرحب مجلس الأمن بتقرير الأمين العام المؤرخ ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧ (S/2007/488) الذي يقترح فيه مفهوما منقحا للعمليات من أجل وجود متعدد الأبعاد يرمي إلى المساهمة في حماية المعرضين للمخاطر من اللاجئين والمشردين داخليا والسكان المدنيين في شرق تشاد وشمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى، وتيسير توفير المساعدة الإنسانية.

”ويحيط مجلس الأمن علما بملاحظات الأمين العام ومقترحاته بشأن العناصر العسكرية للوجود المتعدد الأبعاد. ويرحب بما أبداه الاتحاد الأوروبي في اجتماع مجلس الاتحاد الأوروبي المعقود يومي ٢٣ و ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٧ من استعداد للنظر في إمكانية إنشاء عملية لدعم وجود الأمم المتحدة في شرق تشاد وشمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى.

”ويشجع مجلسُ الأمن الأمينَ العام والاتحادَ الأوروبي، حسب الاقتضاء وبالتشاور مع حكومتي تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى، على بدء التحضيرات لهذا الوجود المتعدد الأبعاد. ويطلب إلى الأمين العام أن يدرس، بالتشاور مع حكومتي تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى، الترتيبات اللاحقة لهذا الوجود المتعدد الأبعاد بعد

فترة ١٢ شهرا، ولا سيما على أساس تقييم مشترك للاحتياجات تجريه منظمة الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي بعد ستة أشهر من نشر عناصر الوجود المتعدد الأبعاد.

”ويعرب مجلس الأمن عن استعداده للإذن بإنشاء وجود متعدد الأبعاد في شرق تشاد وشمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى، مع مراعاة التوصيات الواردة في تقرير الأمين العام، وموقف حكومتي تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى.

”ويشجع مجلس الأمن الأمين العام والاتحاد الأوروبي على مواصلة التعاون مع الاتحاد الأفريقي والأطراف الإقليمية ذات المصلحة، دعما للعملية الجارية من أجل تحسين الحالة الأمنية في السودان وتشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى.

”ويطلب مجلس الأمن إلى الأمين العام مواصلة إطلاعه عن كثب على ما يجري من تحضيرات لكل عنصر من عناصر الوجود المتعدد الأبعاد، بما في ذلك توفير مزيد من التفاصيل عن الهيكل والطرائق العملية ومستويات القوات.

”ويرحب مجلس الأمن بالاتفاق السياسي الهادف إلى تعزيز العملية الديمقراطية في تشاد، الذي وُقع في انجامينا في ١٣ آب/أغسطس ٢٠٠٧. ويشجع السلطات والأطراف السياسية ذات المصلحة في تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى على مواصلة جهودها لإجراء حوار وطني، مع احترام الإطار الدستوري.